

さいたま暮らしの情報誌



埼玉市生活情報期刊
사이타마 생활 정보지

NO. 87(JUL.2023)

おお さいがい そな
『大きな災害に備えて (5)』
做好防备重大灾害的准备 (5)
큰 재해에 대비하여 (5)

じしん ふうすいがい としき むりょう つか
地震・風水害の時に無料で使える Wi-Fi
「00000JAPAN・ファイブゼロジャパン」を知っていますか？
こんな不安を解決してくれます

- かぞく れんらく と
・家族と連絡が取れない。
- ・联系不上家人。
- ・가족과 연락이 닿지 않는다.



- ひなんじょ
・避難所はどこにあるの
- ・避难所在哪里呢
- ・피난소는 어디에 있나요?

你知道“00000JAPAN”吗？
这一 Wi-Fi 无线网络在发生地震以及风灾、水灾时可以免费使用
能帮助您消除上述不安

지진・풍수해 때에 무료로 사용하는 Wi-Fi
「00000JAPAN・파이브 제로 재팬」을 아십니까？
이런 불안을 해결해 줍니다.

はっこうもと こんこうしゃだんほうじん かんこうこくさいきょうかい こくさいこうりゅう
【発行元】 公益社団法人さいたま観光国際協会 (STIB) 国際交流センター
ばしょ しうらわくひがしたかさごちよう かい
場所：さいたま市浦和区東高砂町11-1 コムナーレ9階

【발행원】 공익사단법인 사이타마 관광국제협회 (STIB) 국제교류센터

【장소】 사이타마시 우라와구 히가시타카사고초 11-1 코무나레 9 층

【发行方】 公益社団法人埼玉観光国際協会 (STIB) 国際交流中心

【地址】 埼玉市浦和区東高砂町 11-1 Communale 9 楼 (JR 浦和站东口 PARCO 商厦楼上)
TEL : 048-813-8500 FAX : 048-887-1505 E-mail : iec@stib.jp URL : https://www.stib.jp/kokusai

“00000JAPAN・五个零日本”是什么？

过去发生地震、风灾和水灾时，大家都想和亲友联系，往往会造成电话很难接通，网络线路不畅等情况。在确认自身安全之后，确认家人等是否平安以及收集信息十分重要，进展不利不仅会带来不便，也会令人感到不安。

出于对上述情况的反思，移动通讯公司等团体在灾害发生时将打破各自为营的壁垒，携手合作，开放免费且据称将会易于连接的网络服务，这就是“00000JAPAN・五个零日本”。

该项服务能方便人们上网，利用社交媒体进行通话、确认彼此是否平安、获取有关避难、交通、供水和公厕等信息。

免费 Wi-Fi “00000JAPAN” 的连接方法



1. 打开智能手机或电脑的 Wi-Fi。
2. 在搜寻到的接入点中选择 “00000JAPAN”。
3. 无需密码。

供应商力争在发生大规模灾害的 72 小时内启用这一网络服务

* 用 “00000JAPAN” 免费上网时需留意下列事项

- 因无需密码，所以请注意网络安全。
- 请不要输入个人信息。



手机没电了



平时外出时带上手机，充电宝充电备用也是非常重要的防灾知识之一哟。

介绍几款值得推荐的手机通讯和信息服务免费 APP

• 埼玉市防灾 APP (曾在我刊第 82 号上作过介绍)

有英语版、中文版、韩语朝鲜语版

- 1 介绍避难所开设状况以及从当前位置到避难所的路径。
- 2 灾害情况信息
- 3 确认亲友是否平安



iOS版 (App Store)



Android版 (Google Play)

- 翻译应用软件 “VoiceTra” 其翻译功能可应对 31 种语言
在该应用中讲母语，它能自动翻译成日语，并用语音说出翻译内容。
这样，遇到紧急情况也能放心。